

1-280/2009.

## ELŐTERJESZTÉS

Képviselő-testületi ülésre

### **Tárgy: Belváros-Lipótváros Önkormányzatának 2010. évi költségvetési koncepciója**

Tisztelt Képviselő-testület!

Az éves költségvetések elkészítésének szabályait az államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII. törvény, valamint az államháztartás működési rendjét szabályozó 217/1998. (XII.30.) Korm. rendelet (Ámr.) állapítja meg. A költségvetés tervezésének munkaszakaszai között elsőként írja elő a költségvetési irányelvek meghatározását. Az Ámr. előírásai szerint a költségvetési koncepciót a polgármester november 30-ig nyújthatja be a Képviselő-testületnek, továbbá a koncepciót a várható bevételek és kiadások, a különböző törvényi előírások és a Képviselő-testület által vállalt kötelezettségek figyelembevételével kötelező összeállítani.

Az önkormányzat ellátandó feladatainak és az általa nyújtott szolgáltatásoknak összhangban kell lenniük az Ötv.-vel, a Pénzügyminisztérium által ajánlott tervezési irányelvekkel és a következő évi költségvetési törvénytervezettel.

A jogszabályi előírásoknak megfelelően a költségvetési koncepció a lehetőségek és kötelezettségek felméréseivel, a következő évi szakmai elképzelések, célok és esedékes feladatok figyelembevételével készült.

A költségvetési koncepció bevételi keretszámainak meghatározásánál a központi forrásokat illetően számításainkat a beterjesztett költségvetési törvényjavaslatra alapoztuk, emellett figyelembe vettük a tervezhető helyi forrásokat, illetve a 2009. évi tényleges pénzügyi folyamatokat és a forrásmegosztásból várható bevételeket is. Ez utóbbiakat a 2009. évi szinten, mivel a Főváros és a kerületek közötti 2010-re vonatkozó forrásmegosztásra a költségvetési törvény elfogadását követően kerülhet sor.

A kiadások szükségletének összesítésekor a számítások során az ágazati, a költségvetési intézmények valamint gazdasági társaságok által szolgáltatott igények, javaslatok felméréséből, az önkormányzat áthúzódó kötelezettségeiből kiindulva alakítottuk ki az összesített kiadási szükségletet, amely mai információink szerint reálisan felvállalható.

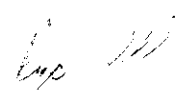
Ezen körülményekre való tekintettel az önkormányzat pozícióját meghatározó és bemutató irányszámok tájékoztató jellegűek, a költségvetési és egyéb kapcsolódó törvények függvényében változhatnak.

A **koncepciónak** lehetővé kell tennie a **megalapozott költségvetési javaslat** elkészítését.

Ezen előterjesztés részét képezi továbbá az önkormányzat 2009. évi költségvetésének háromnegyed éves végrehajtásáról készített tájékoztató.

Kérem a T. Képviselő-testületet, hogy a koncepcióban foglaltakat szíveskedjék megtárgyalni, véleményezni és a határozati javaslatot elfogadni.

Budapest, 2009. november 5.

  
Rogán Antal  
polgármester

Készítette:



Dr. Kandrács Csaba  
oszt.vez.

Egyetért:



Dr. Rónaszéki László  
jegyző

**AZ ÖNKORMÁNYZAT 2010. ÉVI KÖLTSÉGVETÉSÉNEK  
ÖSSZEÁLLÍTÁSAKOR KÖVETENDŐ KONCEPCIONÁLIS ELVEK**

1. A 2010. év gazdálkodása során elsődlegesnek tartjuk az alábbi szempontokat:

- folyamatosan ügyelni kell a bevételek és kiadások egyensúlyára a gazdálkodás során;
- törekedni kell az elérhető bevételi források körének bővítésére, a tervezett bevételek teljes körű beszedésére;
- az önkormányzatnál elsősorban prioritást élvez a működési kiadások finanszírozása, másodsorban a halasztott fizetések, illetve a hitelek és kötvények törlesztése, harmadsorban a felhalmozási kiadások finanszírozása;
- az Ötv.-ben előírt kötelezően ellátandó feladatok finanszírozásának biztosítása, a fizetőképesség működési hitel felvétel nélküli fenntartása;
- az intézményhálózat zavartalan működtetésének biztosítása;
- a kerületben élő, gyermeket nevelő családok, idősek segítése, támogatása, a szociális ellátórendszer színvonalának lehetőség szerinti megőrzése;
- a tervezett beruházások fokozatos megvalósítása, így különösen:
  - Budapest Szíve Program Belváros új Főutcájának kiépítése I. ütem
  - Fővám tér felszínrendezése
  - Szabadság tér III. ütem, és szökőkút kivitelezése
  - Déli Belváros megújítása projekt
  - Budapest Szíve Program Belváros új Főutcájának kiépítése II. ütem
- a parkok, zöldterületek megóvása, őrzése és lehetőség szerinti bővítése;
- a közbiztonság színvonalának fenntartása, javítása;
- a fejlesztések megvalósításához a lehető legnagyobb mértékben külső források:  
EU és egyéb pályázat pénzek, valamint magántőke bevonása
- az esetleges önkormányzati hitelfelvétel csak adósságfinanszírozást szolgáljon, melynél szem előtt kell tartani az önkormányzat teherbíró illetve hitelképességét.

## 2. Feladatellátás

Az Ötv. 8. § (1) bekezdésében foglaltak szerint az önkormányzat feladatai;

Településfejlesztés-rendezés, az épített és természeti környezet védelme, lakásgazdálkodás, közutak, közterületek fenntartása, az óvodáról, alapfokú nevelés-oktatásról, az egészségügyi, szociális ellátásról, gyermek- és ifjúsági feladatokról való gondoskodás és a közművelődési tevékenység támogatása.

Az elsődlegesen ellátandó feladatokat kizárólag a helyi lakosság igényei, helyi társadalom-szerkezete, a népesség korcsoportonkénti összetétele és a kerület fejlettsége kell, hogy meghatározzák.

A kerület állandó népessége, a Magyar Államkincstár által szolgáltatott adatok szerint 26.973 fő az előző évhez képest 144 fővel csökkent. Korösszetétele nem változott. Az inaktív lakosok számaránya továbbra is 41 %.

(0-17 éves: 2.950 fő, 60 év feletti: 8.108 fő)

A Magyar Köztársaság 2010. évi költségvetéséről szóló törvénytervezete szerint az önkormányzatot megillető állami támogatás várható összege jelentősen csökken az előző évhez képest. Az szja-ból való részesedés a korábbival azonos: az APEH által településenként kimutatott szja 8 %-át közvetlenül megkapjuk, a további 32 % pedig a normatív és a normatív, kötött felhasználású támogatások egyes jogcímeihez kapcsolódóan normatíván, illetve lakosságarányosan illet meg bennünket a fővárosi forrásmegosztás keretében.

A forrásmegosztásról szóló törvény – jelenlegi információink szerint – nem módosul érdemben, ugyanakkor az adótörvények jelentős változást hoznak a 2010-es évre vonatkozóan, különösen a béren kívüli juttatások terén, tekintve, hogy az eddig adómentes juttatások adókötelessé válnak.

A kötelező és az önként vállalat feladatok működési kiadási szükségletének meghatározásánál és az adatok bekérésénél valamennyi intézmény és gazdasági társaság figyelmét felhívtuk az államháztartás működési rendjéről szóló 217/1998.(XII.30.) Korm. rendelet 26. §-ában előírtakra, mely szerint a költségvetési koncepcióban számszerűsített javaslatuk alap előirányzatból és előirányzati többletből állhat.

Az alap előirányzat a tervévet megelőző év, azaz 2009. eredeti előirányzatának a szerkezeti változásokkal és a szintre-hozásokkal módosított összege lehet.

A koncepcióban felsorolt felhalmozási jellegű feladatok (felújítás, beruházás, támogatás) a Képviselő-testület által vállalt kötelezettségek mértékén felül a Déli Belváros megújítása projekt várható költségei találhatóak.

### 3. A 2010. évi költségvetési koncepció pénzügyi egyenlege

A koncepció alapját képező számokat a mellékelt táblázatok tartalmazzák.

Az önkormányzat következő költségvetési évben várható saját és a központi költségvetésből származó forrásainak, valamint a fővárosi forrásmegosztásból való részesedésének összesítéséből megállapítható, hogy a várható bevételei nem nyújtanak fedezetet a működtetési kiadásokra és költségekre, és a folyamatban lévő, kötelezettségvállalással rendelkező feladatokra. Az eltérés közel 1 milliárd forint, melyet többféle módszerrel kíván megszüntetni az önkormányzat.

Az egyik ilyen módszer, mely a koncepcióban szereplő hiány fedezetéül szolgálhat az a 2010-es évben esedékessé váló – szintén közel 1 milliárd forint mértékű – hiteltőke törlesztésnek, egy erre a célra kimunkált kötvény-kibocsátási programmal való refinanszírozása, mely tehermentesítené a költségvetést ennek a tételnek a megfizetése alól, tehát egyensúlyba hozná a költségvetést, ugyanakkor nem növelné az eladósodottság mértékét, mivel az alkalmanként kibocsátásra kerülő kötvények a lejáró hitelek tőkéjének finanszírozására szolgálnának. A kötvény-kibocsátási programnak a lényege az lenne, hogy nem egy összegben, egy időpontban kerülne kibocsátásra a hiteltőke törlesztést megfinanszírozó kötvénymennyiség, hanem egyéves időtartamú program keretében az esedékessé váló hiteltőke-rész fedezetéül szolgáló mértékben bocsátana ki kötvényt az önkormányzat. A részletekben kibocsátásra kerülő kötvényeknek megvan az az előnye, hogy nagyobb eséllyel kerülnek lejegyzésre a különböző pénzügyi befektetők által, valamint amennyiben az önkormányzat gazdasági helyzete lehetővé teszi eltekinthet az éppen aktuális hiteltőke-részlet finanszírozására szolgáló kötvénymennyiség kibocsátásától és saját költségvetéséből finanszírozhatja azt, mely esetben csökken az adósságállománya nem pedig refinanszírozódik, valamint a kötvény után fizetendő kamat sem egyben számítható, hanem a kibocsátás függvényében folyamatosan jelentkezik. Ennek a programnak a részletes kimunkálásához egy erre a célra szakosodott, úgynevezett „kibocsátót” tervez igénybe venni az önkormányzat, mely lebonyolítaná az előbbieken nagyvonalúan ismertetett kötvény-kibocsátási programot.

Az előbb ismertetett elképzelésen túl a költségvetési egyensúly további javítása érdekében a 2010. évi költségvetési rendelet-tervezet elkészítéséig a következő intézkedéseket lehet megtenni:

1. Az önkormányzati feladatellátás minden területén – intézmények, cégek, polgármesteri hivatal – az eddigiekhez hasonlóan érvényesíteni kell a szigorú, takarékos gazdálkodás követelményét, melyre már a költségvetés összeállításánál is tekintettel kell lenni.
2. Az esetlegesen felszabaduló létszámot törölni kell. Létszámváltozás kizárólag akkor történhet, ha legalább a munkaköri csoportra számított átlaggal számított személyi juttatási előirányzat és járulékai rendelkezésre állnak. A betöltetlen álláshelyeket felül kell vizsgálni.
3. Törekedni kell idegen források (vállalkozói tőke) bevonására, keresni kell a különféle pályázatokhoz való kapcsolódás lehetőségét, mind a polgármesteri hivatal, mind az intézmények vonatkozásában.

4. Tartalékot kell képezni, előirányzatot és pénzkészletet is tekintettel arra, hogy a bevételi elmaradás keletkezése a kiadások teljesíthetőségét veszélyeztetheti. El kell érni, hogy kötelezettség csak a bevételek beérkezésének függvényében legyen vállalható.
5. A költségvetési törvény jóváhagyását követően pontosítani kell az önkormányzatot a központi költségvetésből megillető források összegét.
6. Az adóbevételek területén még tovább szükséges fokozni a beszedési munka hatékonyságát, csökkentve ezzel a kintlévőségeket, valamint az építményadó mértékét meg lehet emelni a 2008-as infláció mértékével.
7. A költségvetési egyensúly biztosításához külső, belső egyeztetéseket, a költségvetési javaslat jogszabályokban előírt érdekképviselési egyeztetését meg kell szervezni.

### **Határozati javaslat:**

Belváros-Lipótváros Önkormányzatának képviselő-testülete a 2010. évi költségvetési koncepciót elfogadja és azt a következő évi költségvetési rendelet-tervezet készítés alapjának tekinti.

A képviselő testület felkéri a polgármestert, hogy a 2010. évi költségvetési koncepcióban szereplő adósságtörlesztés hiteltőke részének mértékéig a kötvénykibocsátás előkészítését végezze el.

## 2010. Működési költségvetés - Kötelezően előírt feladatkörök

ezer Ft-ban

Megnevezés	Feladat- mutató	Kiadási előirányzat 100%	Saját intézményi bevételek	Intézményi bevételek fedezete %	Állami támogatás + OEP finansz.	Állami támogatás fedezete %	Átvett pe.	Átvett pe. fedezete %	Önkormányzati hozzájárulás	Önkormányzati hozzájárulás fedezete %
Települési igazgatási	26 973	3 068 966	146 077	4,76	38 663	1,26		0,0	2 884 226	93,98
Helyi kisebbségi önkormányzatok működése		25 000		0,00		0,00		0,0	25 000	100,00
Polgári védelmi feladatok		8 240		0,00		0,00		0,0	8 240	100,00
Állategészségügyi hatósági feladatok		2 021		0,00		0,00		0,0	2 021	100,00
Szociális és gyermekjóléti ellátások (segélyek)	26 973	118 290		0,00	129 782	109,72		0,0	-11 492	-9,72
Közművelődési, tevékenység	26 973	170 500		0,00	20 000	11,73		0,0	150 500	88,27
Bölcsődei ellátás	90	144 406	6 129	4,24	44 640	30,91		0,0	93 637	64,84
Időskorúak nappali ellátása	245	111 041	12 550	11,30	35 875	32,31		0,0	62 616	56,39
Házi szociális gondozás	95	102 381	14 050	13,72		0,00		0,0	88 331	86,28
Bentlakásos és átm.elh.nyújtó int. ellátás	14	42 365	9 000	21,24	8 899	21,01		0,0	24 466	57,75
Szociális étkeztetés	245	75 646	29 471	38,96		0,00		0,0	46 175	61,04
Közcéli foglalkoztatás		15 000		0,00		0,00		0,0	15 000	100,00
Családsegítő és gyermekjóléti szolgálat	26 973	93 408		0,00	22 014	23,57		0,0	71 394	76,43
Közösségi ellátás		9 764		0,00	28	0,29		0,0	9 736	99,71
Óvodai nevelés	484	355 041	29 980	8,44	99 231	27,95		0,0	225 830	63,61
PSZK	1 690	72 961	500	0,69		0,00		0,0	72 461	99,31
Nevelési tanácsadó	420	70 666		0,00	8 100	11,46		0,0	62 566	88,54
Alapfokú művészeti oktatás /Zeneiskola/	510	189 334	8 000	4,23	40 980	21,64		0,0	140 354	74,13
Közoktatási feladatok	1 629	969 771	56 600	5,84	321 322	33,13		0,0	591 849	61,03
Különleges gondozás	69	178 317	1 400	0,79	26 316	14,76		0,0	150 601	84,46
Háziorvosi szolgálat		21 375	5 000	23,39		0,00		0,0	16 375	76,61
Fogorvosi szolgálat gyermek(napi óra )	24	59 734	1 200	2,01	18 880	31,61		0,0	39 654	66,38
Védőnői szolgálat		69 932	200	0,29	30 000	42,90		0,0	39 732	56,82
Iskola-egészségügyi ellátás		22 590		0,00	10 440	46,22		0,0	12 150	53,78
Ügyeleti szolgálat		31 281	1 000	3,20	19 400	62,02		0,0	10 881	34,78
Park és zöldterület fenntartás		184 409		0,00		0,00		0,0	184 409	100,00
Útfenntartás		75 770		0,00		0,00		0,0	75 770	100,00
Egyéb település üzemeltetés		554 527		0,00		0,00		0,0	554 527	100,00
Vagyonhasznosítás és kezelés		2 309 436	2 309 436	100,00		0,00		0,0	0	0,00
Működési céltartalék		134 475	134 475	100,00		0,00		0,0	0	0,00
Általános tartalék		200 000		0,00		0,00		0,0	200 000	100,00
Kamatfizetési kötelezettség		409 086		0,00		0,00		0,0	409 086	100,00
<b>Összesen:</b>		<b>9 895 733</b>	<b>2 765 068</b>	<b>27,94</b>	<b>874 570</b>	<b>8,84</b>	<b>0</b>	<b>0,0</b>	<b>6 256 095</b>	<b>63,22</b>



## 2010. Működési költségvetés - Önként vállalt feladatkörök

ezer Ft-ban

Megnevezés	Feladat- mutató	Kiadási előirányzat 100%	Saját intézményi bevételek	Intézményi bevételek fedezete %	Állami támogatás + OEP finansz.	Állami támogatás fedezete %	Átvett pe.	Átvett pe. fedezete %	Önkormányzati hozzájárulás	Önkormányzati hozzájárulás fedezete %
Működési célú támogatás		192 375		0,00	19 700	10,24		0,00	172 675	89,76
Vagyongazd.összefüggő műk.kiadások		936 328	199 744	21,33		0,00		0,00	736 584	78,67
Szemere Bertalan Gimnázium	314	160 768	3 000	1,87	77 077	47,94		0,00	80 691	50,19
Üdültetés,diáksport		6 000		0,00		0,00		0,00	6 000	100,00
Egynapos sebészet	13	55 533	2 000	3,60	55 000	99,04		0,00	-1 467	-2,64
Járóbeteg szakellátás (napi óra)	142	772 192	35 537	4,60	372 000	48,17		0,00	364 655	47,22
Foglalkozás-eü. ellátás (napi óra)	6	27 303	27 303	100,00		0,00		0,00	0	0,00
Gondozók (napi óra)	39	101 512	600	0,59	30 664	30,21		0,00	70 248	69,20
Közterület-hasznosítási Társulás		777 000	777 000	100,00		0,00		0,00	0	0,00
Működési célú tartalék		465 948		0,00		0,00		0,00	465 948	100,00
Környezetvédelem		17 515		0,00		0,00		0,00	17 515	100,00
Életkezési támogatás		10 000		0,00		0,00		0,00	10 000	100,00
Szociális bolt engedm.elsz.		45 000		0,00		0,00		0,00	45 000	100,00
Szociális és gyermekjóléti fa.		521 248		0,00		0,00		0,00	521 248	100,00
Önálló Közterület-felügyelet		383 181	146 000	38,10		0,00	180 000	46,98	57 181	14,92
<b>Összesen:</b>		<b>4 471 903</b>	<b>1 191 184</b>	<b>26,64</b>	<b>554 441</b>	<b>12,40</b>	<b>180 000</b>	<b>4,03</b>	<b>2 546 278</b>	<b>56,94</b>

**2010. Felhalmozási célú kiadások - Képviselő-testület által vállalt feladatok**

adatok ezer Ft.-ban

Megnevezés	Feladat- mutató	2010. évi előirányzat 100%	Saját bevételek	Intézményi bevételek fedezete %	Állami és egyéb támogatás, v általami hitel	Állami és egyéb támogatás fedezete %	Saját bevételből szükséges önkormányzati hozzájárulás	Önkormányzati hozzájárulás fedezete %
Életjáradéki szerződésre vállalt kötelezettség		5 755		0,0		0,0	5 755	100,0
Budapest Szíve program Belváros új Főutcájának kiépítése		1 081 887		0,0	630 091	58,2	451 796	41,8
Fővám tér felszínrendezése		380 000		0,0		0,0	380 000	100,0
Szabadság tér III.ütem és szökőkút kivitelezés		370 000		0,0		0,0	370 000	100,0
Kölcsöntörlesztés Főváros felé		86 368		0,0		0,0	86 368	100,0
100 %-os önkorm.tul ingatlanokban kazánház felújítása		52 620		0,0		0,0	52 620	100,0
Fejlesztési hitel visszafizetése		757 022		0,0		0,0	757 022	100,0
Szent István téri mélygarázs fejl.hitel tőketörlesztése		200 000		0,0		0,0	200 000	100,0
Társasházak támogatása		130 000		0,0		0,0	130 000	100,0
A Belváros közvilágításának korszerűsítése		362 500		0,0		0,0	362 500	100,0
<b>Összesen:</b>		<b>3 426 152</b>	<b>0</b>	<b>0,0</b>	<b>630 091</b>	<b>18,4</b>	<b>2 796 061</b>	<b>81,6</b>

**BELVÁROS -LIPÓTVÁROS ÖNKORMÁNYZATÁNAK  
2010. ÉVI VÁRHATÓ /TERVEZHETŐ/ BEVÉTELEI ÉS KIADÁSAI**

ezer Ft-ban

MEGNEVEZÉS	összeg
<b>Működési célú bevételek:</b>	
Intézményi működési bevételek	1 834 909
Allami támogatás	892 627
Önkormányzat sajátos működési bevételei	5 725 870
Támogatásértékű működési bevételek	1 134 431
EU-s támogatás (AROP)	2 051
<b>Működési célú bevételek összesen:</b>	<b>9 589 888</b>
<b>Működési célú kiadások:</b>	
Kötelező feladatok működési kiadási szükséglete	9 895 733
Önként vállalt feladatok működési kiadási szükséglete	4 471 903
<b>Működési célú kiadások összesen</b>	<b>14 367 636</b>
<b>Működési hiány</b>	<b>4 777 748</b>
<b>Felhalmozási célú bevételek:</b>	
Kölcsönök visszatérülése	36 670
Önkormányzati lakásértékesítés	377 982
Parkolási Társulástól átvett pénzeszköz	805 685
Üzletrész értékesítése	2 400 000
Ingatlan értékesítés	3 105 000
EU-s támogatás (Főutca program)	630 091
EU-s támogatás (Déli Belváros megújítása projekt)	350 000
<b>Felhalmozási célú bevételek összesen</b>	<b>7 705 428</b>
<b>Felhalmozási célú kiadások</b>	
Képviselő-testület által vállalt kötelezettség	3 426 152
Déli Belváros megújítása projekt	412 000
<b>Felhalmozási célú kiadások összesen</b>	<b>3 838 152</b>
<b>Felhalmozási többlet</b>	<b>3 867 276</b>
<b>Hiány</b>	<b>910 472</b>

**BELVÁROS-LIPÓTVÁROS ÖNKORMÁNYZATA**  
**HITELKÉPESSÉGÉNEK VIZSGÁLATA**  
(A 2010. évi költségvetés-tervezethez)

ezer Ft-ban

MEGNEVEZÉS	Sorszám	Összeg
Illeték	1	
Helyi adók	2	3 055 527
Gépjárműadó	3	406 000
Kamatbevételek	4	102 000
Bírság	5	103 200
Osztalék bevétel	6	
Vagyon bérbeadásából,üzemeltetéséből származó bevétel	7	2 099 599
Egyéb sajátos bevétel	8	555
<b>Saját folyó bevételek (1 +...+ 8)</b>	<b>9</b>	<b>5 766 881</b>
<b>Előző év(ek)ben keletkezett tárgyév terhelő fizetési kötelezettségek (11 +.....+ 18)</b>	<b>10</b>	<b>1 043 390</b>
- Támogatási kölcsönök törlesztése államháztartáson belülre	11	86 368
- Hosszú lejáratú hitelek visszafizetése	12	957 022
- Rövid lejáratú hitelek visszafizetése (fejlesztési hitel)	13	
- Külföldi finanszírozás kiadásai	14	
- Kötvénykibocsátásból származó fizetési kötelezettség	15	
- Lízingdíj	16	
- Garancia és kezességvállalásból származó fizetési kötelezettség	17	
- Kamatfizetési kötelezettség a 11-17. sorok után	18	409 086
<b>Rövid lejáratú kötelezettségek (10+ 18)</b>	<b>19</b>	<b>1 452 476</b>
<b>Hitel felvételi korlát (9 - 19) x 0,7</b>	<b>20</b>	<b>3 020 084</b>
<b>Tárgyévben keletkezett tárgyév terhelő fizetési kötelezettségek (19 +.....+ 25)</b>	<b>21</b>	
- Támogatási kölcsönök törlesztése államháztartáson belülre	22	
- Hosszú lejáratú hitelek visszafizetése	23	
- Rövid lejáratú hitelek visszafizetése (fejlesztési hitel)	24	
- Külföldi finanszírozás kiadásai	25	
- Kötvénykibocsátásból származó fizetési kötelezettség	26	
- Lízingdíj	27	
- Garancia és kezességvállalásból származó fizetési kötelezettség	28	
- Kamatfizetési kötelezettség a 22- 28. sorok után	29	
<b>Hitelképesség vizsgálatánál figyelembe vett tárgyévi kötelezettség (21 + 29)</b>	<b>30</b>	<b>0</b>
<b>Hitelképességi megfelelés (30/20 %-a)</b>	<b>31</b>	<b>0</b>

Az **Belváros-Lipótváros Cigány Kisebbségi  
Önkormányzat**

1053 Budapest, Magyar u. 3. Tel: 061-266-9779

e-mail: [belvarosicko@citromail.hu](mailto:belvarosicko@citromail.hu)

---

**Belváros Lipótváros Önkormányzat  
Pénzügyi Osztály részére**

**2010. évi szakmai és költségvetési koncepció**

27/2009. (10.12.) B-L. C. K. Ö. h.

## HATÁROZAT

A C.K.Ö a 2009. október 12-én tartott testületi ülésén a 27-es számú határozattal elfogadta a 2010. évi költségvetési koncepcióját, és egyben adatszolgáltatásként benyújtja a Települési önkormányzat 2010. évi költségvetési koncepciójának elkészítéséhez az alábbiak szerint.

A szakmai koncepció két részből áll, az egyik a működési kiadások megtervezése, a másik a programok megtervezése.

**Működési kiadások:**

- telefon költség 240. ezer Ft,
- internet 160 ezer Ft,
- UPC 60 ezer Ft,
- tisztítószer, irodaszer: 100.ezer Ft,
- képviselők tiszteletdíja + járulék 5 millió 200 ezer ft.

**Működési kiadás összesen: 5 760 000 Ft**

**Program költségek:**

- táboroztatás 180-200 fő :6 millió Ft,
- Egyszeri iskolalátogatási támogatás: 3 millió Ft
- alkotói támogatás: 2 fő részére: 500 000 Ft,
- karácsony és mikulás rendezvény, ajándékozás, műsor terembérlet: 1. millió Ft,
- Máriapócsi zarándok út : 400 ezer Ft,
- rajziskola :400 ezer Ft
- eseti kulturális rendezvények: farsangi bál, húsvéti gyermek locsoló bál-és tojás festés, jazz estek: 600.ezer Ft,
- gyermekprogramok: kézművesség, múzeum látogatás, cirkuszlátogatás, állatkerti séta.,500 ezer Ft,
- sziget fesztiválon való kulturális és szakmai részvétel a Roma Galéria Egyesülettel és a Közéleti Roma Nők Egyesületével közösen: 600. ezer Ft,
- nyelvoktatás (lővári) :300.ezer Ft,
- táncoktatás: cigány táncház :300. ezer Ft
- bűnmegelőzés: vetítés, börtönlátogatás, előadások 300.ezer Ft,
- jogsegély szolgálat: 100. ezer / Ft/ hó, 1 200 000. Ft/év.
- korrepetálás általános iskolás és gyengén tanulók számára: 300. ezer Ft,
- roma művészta bor támogatása: 200.ezer Ft,
- cigány színházi előadások, irodalmi estek, kiállítások: 500. ezer Ft,

Tizenhat éves a Cigány Kisebbségi Önkormányzat: 2 X 3 napos rendezvény, tavaszi és őszi fesztivál keretében: 2 X 1 000 000 Ft = 2 000 000 FT

**Program költségek összesen: 16 600 000 Ft**

**Működési és program költségek összesen: 22 360 000 Ft**

2009.10.12.

Tisztelettel

Kozma Blanka  
elnök

**BELVÁROS-LIPÓTVÁROS**  
**HORVÁT KISEBBSÉGI ÖNKORMÁNYZATÁNAK**  
**2010. évi költségvetési koncepciója**

A Horvát Kisebbségi Önkormányzat a törvényi előírásoknak, illetve kormányrendeleteknek megfelelően a Belváros-Lipótváros V. ker. Önkormányzattal együttműködve készíti el költségvetési tervezetét.

**1. Bevételek:**

a) A költségvetés bevételeinek legjelentősebb részét a települési önkormányzat által nyújtott havi rendszerességgel folyósított támogatás teszi ki. **2.500 E Ft/év**

Bevételi forrást jelent az államtól közvetlenül kapott negyedévente jelentkező hozzájárulás, melynek összegét a parlament által elfogadott 2007. évi költségvetési törvény határozza meg. **640 E Ft/év**

b) A Horvát Kisebbségi Önkormányzat 2010. év során bevételei növelése érdekében -működési költségeinek növelése, programjainak megvalósításához - pályázatokat nyújt be.

/Nemzeti és Etnikai Kisebbségekért Közalapítvány, Országos Horvát Önkormányzat, NKA, Kulturális, Emberi jogi és Kisebbségi Bizottság stb./ **2.700 E Ft/év**

**bevételek mindösszesen: 5.840 E Ft/év**

**2. Kiadások:**

a) A nemzeti és etnikai kisebbségek jogairól szóló törvény rendelkezései alapján a horvát kisebbség a tárgyi és szellemi kultúra megőrzése, a történelmi hagyományok ápolása, mindezek minél szélesebb körben való terjesztése, valamint a kisebbségi léttel összefüggő más sajátosságok védelme érdekében a Horvát Kisebbségi Önkormányzat alapfeladatait a 2010. évre az alábbiak szerint határozza meg:

- Együttműködés, kapcsolattartás kulturális, oktatási intézményekkel, magyarországi horvát önkormányzatokkal, civil szervezetekkel, valamint anyaországi kulturális szervezetekkel. Szakmai továbbképzéseken, tanácskozásokon, horvát közművelődési, kulturális-hagyományőrző programokon való rendszeres részvétel a kerületünkben élő horvátok bevonásával. **1.800 E Ft/év**

- testvérvárosi kapcsolat kialakításában való részvétel (Horvátország) **800 E Ft/év**

- Nemzetiségi ünnepek megtartása (pl.: Belvárosi Lipót Napok, Nemzetiségek Napja, Karácsonyi ünnepség, horvát anyanyelvű kulturális rendezvények). **2.900 E Ft/év**


b) Magyarországi horvát kulturális civil szervezetek támogatása.

**340 E Ft/év**

**kiadások mindösszesen: 5.840 E Ft/év**

Budapest, 2009. október 16.

*Lukács Mária*  
Lukács Mária  
elnök





## BELVÁROS-LIPÓTVÁROS

### LENGYEL KISEBBSÉGI ÖNKORMÁNYZATÁNAK

#### 2009. évi költségvetési koncepciója

A Lengyel Kisebbségi Önkormányzat a törvényi előírásoknak illetve kormányrendeleteknek megfelelően a Belváros-Lipótváros V. kerületi Önkormányzattal együttműködve készíti el költségvetési tervezetét.

#### 1. Bevételek:

- a. A költségvetés bevételeinek legnagyobb részét az önkormányzat által nyújtott havi rendszerességgel folyósított finanszírozás tesz ki. Ez várhatóan 2.500 ezer Ft lesz. További bevételi forrás jelent az államtól közvetlenül kapott félévente jelentkező hozzájárulás. Ezek összegét a parlament által elfogadott 2010. évi költségvetési törvény határozza meg. A 2009. évben ez az összeg 555 ezer Ft volt.
- b. A bevételek kiegészítéseképpen a Lengyel Kisebbségi Önkormányzat 2010 év során pályázatokat nyújt be – a lehetőségekhez mérten – programok finanszírozására. (V ker. Kulturális, Emberi jogi és Kisebbségi Bizottság, Nemzeti és Etnikai Kisebbségekért Közalapítvány, Miniszterelnöki Hivatal Kisebbségi Főosztály, stb.).

#### 2. Kiadások:

- a. A nemzeti és etnikai kisebbségek jogairól szóló törvény rendelkezései alapján a lengyel kisebbség a tárgyi és szellemi kultúra megőrzése, a történelmi hagyományok ápolása, valamint a kisebbségi léttel összefüggő más sajátosságok védelme érdekében a Lengyel Kisebbségi Önkormányzat továbbra is nagy hangsúlyt fordít:
  - nemzetiségi ünnepek megtartására pld: Lengyel Alkotmány ünnepe (május 3), Lengyel Függetlenség Napja (november 11), Magyarországi Lengyelség Napja (június 27), karácsonyi ünnep
  - lengyel műemlékek ápolására, koszorúzására
  - kapcsolatra az anyaországgal - együttműködés Krakkó I kerületével, kirándulás Lengyelországba
  - lengyel művészek, lengyel színház bemutatására
  - anyanyelvi és más kulturális táborok szervezésére
- b. Az önkormányzat ebben az évben is szeretné támogatni a lengyel kisebbséghez tartozó művészek, alapítványok, egyesületek munkáját, továbbá az önkormányzatunk mellett működő „Dom Otwarty” lengyel színházi csoport fellépéseit, lengyel képzőművészek kiállításai stb.
- c. A tavalyi évhez hasonlóan a bevételek egy részét személyi jellegű juttatásokra és azok járulékaikra fordítja az önkormányzat.

**Ezeknek a kiadások összköltsége: 7 millió Ft.**

Budapest, 2010.10.12.



*Abrusán Györgyné*  
Abrusán Györgyné  
elnök

**Deutsche Selbstverwaltung der Innenstadt-Leopoldstadt  
Belváros-Lipótváros V. kerületi Német Kisebbségi Önkormányzat**

**Belváros-Lipótváros Német Kisebbségi Önkormányzatának 2010. évi  
kölségvetési koncepciója**

A Német Kisebbségi Önkormányzat a törvényi eljárásoknak, illetve kormányrendeleteknek megfelelően a Belváros-Lipótváros V. kerületi Önkormányzattal együttműködve készíti el költségvetési tervezetét.

**1. Bevételek**

a./ A költségvetés bevételeit az Önkormányzat által nyújtott havi rendszerességgel folyósított finanszírozás teszi ki. További bevételi forrást jelent az államtól közvetlenül kapott negyedévente jelentkező hozzájárulás. Ezek összegét a Parlament által elfogadott 2008. évi költségvetési törvény határozza meg.

b./ A bevételek kiegészítéseképpen a Német Kisebbségi Önkormányzat 2010. év során pályázatokat nyújt be az arra érdemesnek ítélt programok finanszírozására a Kulturális Emberi Jogi és Kisebbségi Bizottsághoz, a Fővárosi Önkormányzathoz, valamint az Országos Önkormányzathoz.

**2. Kiadások**

a./ A Nemzeti és Etnikai Kisebbségek jogairól szóló törvény rendelkezései alapján a német kisebbségi a tárgyi és szellemi kultúra megőrzésére, a történelmi hagyományok ápolása, valamint a kisebbségi léttel összefüggő más sajátosságok védelme érdekében a Német Kisebbségi Önkormányzat továbbra is nagy hangsúlyt fordít:

- Nemzetiségi Ünnepek megtartására (Oktoberfest, Márton-nap, Kisebbségi gasztronómiai nap).
- Anyanyelvi és kulturális táborok szervezése német nyelvterületen, valamint a nemzetiségi olvasó-tábor szervezésére.
- Nemzetiségi és módszertani pedagógus továbbképzésére Magyarországon, illetve német nyelvterületen.

b./ Az önkormányzat ebben az évben is támogatja a német kisebbségekhez tartozó egyesületek munkáját. (Német Iskolaegyesület, Német Származású Polgárok Egyesülete).

c./ A tavalyi évhez hasonlóan a bevételek egy részét személyi jellegű juttatásokra és azok járulékaira fordítja az Önkormányzat.

Budapest, 2009. 10. 12.



*Közt. Ágnes*  
Szabó Ágnes  
Német Kisebbségi Önkormányzat  
elnöke

## **- 2010. évi költségvetési koncepció tervezet**

Belváros - Lipótváros Örmény Önkormányzata a törvényi előírásoknak illetve a kormányrendeleteknek megfelelően a Belváros-Lipótváros V. kerületi Önkormányzattal együttműködve készíti el 2010. évi költségvetési tervezetét.

### **1. Bevételek:**

a. A költségvetés bevételeinek legnagyobb részét az önkormányzat által nyújtott havi rendszerességgel folyósított finanszírozás teszi ki. További bevételi forrást jelent az államtól közvetlenül kapott negyedévente jelentkező hozzájárulás.

b. A bevételek kiegészítéseképpen az Örmény Önkormányzat 2010. év során pályázatokat nyújt be programok finanszírozására.

### **2. Kiadások:**

Belváros - Lipótváros Örmény Önkormányzata az elmúlt évekhez hasonlóan, 2010-ben is tovább kívánja folytatni örmény nemzetiségi hagyományainak, kulturális autonómiájának, szellemi értékeinek ápolását. Programjait az elmúlt években rendszeresen látogatták a kerület lakói is. Magas színvonalú rendezvényeiről, rendszeresen tudósítanak a különböző médiák, MTV, TV2, RTL, DUNA, CITY, MR, valamint napi és hetilapok.

A XX. század a népek szembenállásának évszázada volt. A XXI. századnak a népek együttműködésének évszázadává kell válnia, mivel a jövő csak így építhető. A két sokat szenvedett nemzet a magyar és az örmény nép történelme az elmúlt évszázadok alatt összefonódott és most eljött a történelmi pillanat, amikor meg lehet alapozni a barátságot és az együttműködést a két nép között.

A 2010. év kiemelt programja a testvérvárosi együttműködési megállapodás alapján a különböző programokon való örmény részvétel, Örményországból érkező művészek fogadása valamint számukra fellépések előkészítése.

### **A 2010. évi program tervezet**

- **Örményországi látogatás**, kulturális és testvérvárosi kapcsolatok kiépítésének további megerősítése és folytatása. Önkormányzatunkat 5 fő képviselné és ehhez kérünk résztámogatást **600.000-Ft**
  
- **Belvárosi Nyári Fesztivál** **150.000-Ft**

- **Lipót napi rendezvény** **150.000-Ft**
  - A XX. század elején a Belvárosba betelepedett örmény szőnyeges dinasztiák dokumentumainak fellelése és archiválása **280.000-Ft**
  - **Örmények című fotóalbum.** A könyv bemutatja a Kelet törökországi örmény felföldet, a mai Örményországot, és a Hegyi Karabaghot. **2.480.000-Ft**
  - Erdélyi örmény művészek bemutatása **500.000-Ft**
  - 2005-ben jelent meg az Örmény - Magyar Nagyszótár. 2010-ben folytatjuk a **Magyar-Örmény Nagyszótár** számítógépes szöszedetének a felvitelét. **100.000-Ft**
  - **Örmény fővárosok** címmel, Örményország történelmét, kultúráját, építészetét bemutató kiállítás. A kiállítást kb. 20db óriás poszteren (150x300) mutatjuk be. **350.000-Ft**
- Kiállításunk, májustól- szeptemberig az Örmény Kulturális Központban kerül kiállításra.
- **A DÁRDA,** színjáték előkészületeinek megkezdése forgatókönyv, zeneszerzés. **300.000-Ft**

### **Kiemelt ünnepeink:**

#### **Április 24.**

1915-ben a pusztítás, a rémület és a halál ülte torát az örmények lakóhelyein. Az örményre ráomlott a háza, égett a föld a szántóvető talpa alatt, a barázda sírgödörre változott, a templom elnémult műemlékké. Az Eufrátesz partjaitól az Araksz völgyéig, a Fekete tengertől a Földközi tengerig örmény vértanuk

hulláival teltek meg a völgyek, örmények vérével folytak a folyók. A kirabolt és megkínzott fegyvertelen népet: asszonyokat, gyerekeket és öregeket elhajtották a víztelen sivatagba, ahol az utolsó sóhajtásuk belehalt a forró szél suttogásába. A példátlan öldöklésnek másfél millió örmény esett áldozatul: egyszerű földművesek, kézművesek, építőmunkások, kereskedők, orvosok és tudósok. Az örmény népirtás 95. évfordulója alkalmával, Belváros-Lipótváros V. kerületi Örmény Önkormányzata, a Dunaparti sétányon felállított kőkeresztnél megemlékezést készít elő.

### **május 28.**

Az első Független Örmény Köztársaság ünnepe.

Az 1914-ben kirobbant első világháború rettenetes tragédiát hozott az örmény népnek. A török nacionalisták kegyetlen következetességgel másfél millió embert irtottak ki ekkor, s akik el tudtak menekülni a vérengzés elől, hazátlanul bolyongtak a világban. Az orosz csapatok és az örmény önkéntesek közösen nyomultak előre, hogy sorra felszabadítsák a vilajeteket, s ezzel létrehozzák az örmény államot. Az ősök biztosak voltak abban, hogy az elfoglalt területeket meg is tudják tartani. Iskolákat, kórházakat hoztak létre, önálló életet remélve az új hazában. Az 1917-ben kirobbant orosz forradalom azonban gátat vetett ennek. A hatalomra került új kormány véget vetett a háborúnak és hazarendelte a harcolókat, a kaukázusi fronton magukra maradtak az örmények. 1918. január elsején pedig megkötötte a breszt-litovszki békét Törökországgal, lemondva az addig elfoglalt területekről. Véget nem érő anarchia és polgárháború vette kezdetét. Az örmények, grúzok és az azerik 1918-ban megalapították a Kaukázuson túli Föderatív Köztársaságot, amelynek végrehajtó hatalma a szejm lett. Ez a köztársaság politikailag gyenge volt, a három nép érdekei kibékíthetetlenül feszültek egymásnak. Az örmények nem ismerték el a breszt-litovszki békét, amelynek során elvesztették területeik egy részét, s újabb tárgyalásokat kezdeményeztek Törökországgal, ám az elzárkózott minden további megegyezés elől. Andranik, a hős katona pedig megkísérelte a lehetetlent: tartani a területeket. De végül feladni kényszerült Erzerumot, s nem sokkal később török kézre került Van, Alaskert és Erzinka vilajet is. Elestett Karsz, s az ellenség csak nyomult tovább előre, körbezárva az örményeket. A sorsdöntő csatára 1918. május 23-án került sor. Szóltak a harangok a templomokban, s tízezernyi örmény indult a mindent eldöntő utolsó harcra. Május 28-án megsemmisítették a török utóvéd csapatokat, s a hazafiak győztek. Örményország megmenekült a pusztulástól, s visszaszerezte önállóságát, 1918. május 28-án kikiáltva függetlenségüket.

### **június 30.**

Világosító Szent Gergely ünnepe

### **augusztus 20.**

Az Allamalapítás ünnepe

### **szeptember 21.**

Függetlenség Napja

### **október 6.**

Aradi Vértanúk napja

**december 7.** -  
**december 24.**

Örményországi nagy földrengés 16. évfordulója.  
Karácsony

**450.000-Ft**

Továbbra is ápoljuk II. Világháborúban Örményország területén elhunyt magyar hadifoglyok emlékére készült magyar-örmény katonai emlékművet. (Az előzmények: 2002. szeptemberében Budapest XVIII. kerületében a II. Világháború alatt hazánkban elesett örmény katonák és Örményország területén elhunyt magyar hadifoglyok emlékére örmény-magyar katonai emlékművet avattak fel. Az emlékmű felavatása a HM Hadtörténeti Intézet és Múzeum, az Arménia Népe Kulturális Egyesület, a Belvárosi Örmény Önkormányzat támogatásával jött létre.)

Kiemelt programként kezeljük továbbá, Antonio Vivaldi, Nagy Tigrán örmény király című operájának teljes bemutatását a Budapesti Kamaraopera társulatával, Moldován Domokos rendezésében.

Zenei Hétvége sorozatunkban örmény zenészek lépnek fel, kéthavi rendszerességgel. Terveink között szerepel, Yengibarján Dávid harmonikaművész, Haszmik Bágdászarián operaénekes meghívása Gajane Dzsagacpanján Liszt díjas zongoraművésznő, Avedikián Viktória opera énekesnő fellépése.

Kéthavonta egy festmény, vagy fotókiállítás, melyen a testvérvárosi kiállítók is rendszeresen részt vesznek.

A hagyományápolás egyik fontos eleme az örmény szakácművészet, szintén havonta tartja összejöveteleit.

Örmény Filmklub havonta jelentkezik.

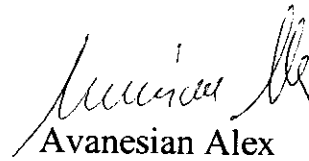
Hetente kétszer tartunk örmény nyelvtanfolyamot kezdők és haladók számára.

Egyházi ünnepekhez kapcsolódó rendezvények: Vízkereszt, Húsvét, Világosító Szt. Gergely, Szt. Vartan, Szt. Kereszt, Karácsony, Újév.

Az önkormányzat 2007-ben is szeretné támogatni a Budapesti Kamaraopera Alapítványt, az Örmény Kulturális és Információs Központot, valamint az Arménia Népe Kulturális Egyesületet.

Belváros-Lipótváros Örmény Önkormányzata programjai megvalósításához, az előbbieken felsoroltak alapján **5.360.000.-Ft** önkormányzati költségvetési támogatást igényel.

Tisztelettel:



Avanesian Alex

Budapest 2009 október 15



**Belváros-Lipótváros Román Önkormányzata**  
**Autogovernarea Română din Belváros-Lipótváros**

H-1052. Budapest, Vármegye u. 11-13.

☎ 06/20-480-4531, 06/20-807-4233 ☎/☎: (36-1) 342-9253 e-mail: [ana.roxin@freemail.hu](mailto:ana.roxin@freemail.hu)

**Belváros-Lipótváros**  
**Budapest Főváros V. kerület Önkormányzat**  
**Polgármesteri Hivatala**

**Tárgy: - adatszolgáltatás a 2010. évi**  
**költségvetési koncepcióhoz**

B u d a p e s t  
Erzsébet tér 4.  
1 0 5 1.

**Pénzügyi osztály**  
**Hajnal Ákosné asszony részére**

**Tisztelt Hajnal Ákosné Asszony!**

Belváros-Lipótváros Román Önkormányzata betartva a jogszabályi előírásokat és együttműködve Belváros-Lipótváros Budapest Főváros V. kerületi Önkormányzat Polgármesteri Hivatalának Pénzügyi osztályával, a 2010. évi Munka- és programterv tervezete alapján az alábbiak szerint alkotja meg a 2010. évre vonatkozó költségvetési koncepcióját:

**Bevételek:**

**a). Központi költségvetési támogatás:**

- mely támogatás összegét a Magyar Országgyűlés által elfogadásra kerülő 2010. évi költségvetési törvény határozza meg.

**b). Belváros-Lipótváros Budapest Főváros V. kerületi Önkormányzat támogatása:**

- mely támogatás összegét Belváros-Lipótváros Budapest Főváros V. kerületi Önkormányzat képviselő-testülete által elfogadásra kerülő 2010. évi költségvetési rendelete határoz meg (várhatóan 2010. március hónapban)

**c). Egyéb – pályázati úton elnyert – támogatás:**

- mely támogatási összegek a pályázat szerint meghatározott programok megvalósításának pénzügyi fedezetét képezik és 2010 évben folyamatosan, a benyújtott és támogatott pályázati programok



eredményeképpen, általában „Támogatási szerződés”-ek megkötése mellett kerülnek befogadásra, illetve felhasználásra az éves költségvetésünkben.

**Kiadások:**

- a 2010. évi bevétel alapján rendelkezésre álló pénzügyi fedezet figyelembevételével mellett

**a). személyi juttatások:**

- megbízási díjak (rendezvényeken fellépő nem számlaképes művészek tiszteletdíja),
- személyi jellegű juttatások utáni járulékok.

**b). dologi kiadások:**

- a működésünkkel kapcsolatosan felmerülő költségek fedezése, mint: telefon és internet előfizetési díj, számítógép és nyomtató karbantartása, esetleges javíttatása, vírusirtó program vásárlása, irodaszerek, tisztítószer, szakkönyvek, folyóiratok, takarítás stb.
- kisebb-nagyobb értékű iroda-felszerelési eszköz vásárlása,
- szolgáltatási díjak (rendezvények esetében – terembérleti-, hangosítási díj, nyomdai termékek, fotó stb.)

**c). pénzeszköz átadás:**

- a román nemzetiséghez tartozó művészek, írók, alapítványok, egyesületek munkájának fedezésére nyújtandó részbeni támogatás, Támogatási szerződés megkötése mellett.

Kérem fentiek szíves tudomásul vételét.

Budapest, 2009. október 7.

Tisztelettel:

*Roxin Anna*

Roxin Anna  
elnök



**BELVÁROS-LIPÓTVÁROS**  
**RUSZIN KISEBBSÉGI ÖNKORMÁNYZATÁNAK**

**2010.évi költségvetési koncepciója**

A Ruszin Kisebbségi Önkormányzat a törvényi előírásoknak, illetve kormányrendeleteknek megfelelően Belváros-Lipótváros Bp. V. kerület Önkormányzatával együttműködve készíti el költségvetési tervezetét.

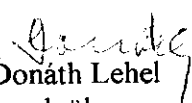
**1. Bevételek:**

- a. a költségvetés bevételeinek legnagyobb részét az önkormányzat által nyújtott havi rendszerességgel folyósított finanszírozás teszi ki. További bevételi forrást jelent az államtól közvetlenül kapott negyedévente jelentkező hozzájárulás és ennek 2008-tól bevezetésre került pályázható része. Ezek összegét a parlament által elfogadott 2010. évi költségvetési törvény határozza meg. (várhatóan december hónapban)
- b. A bevételek kiegészítéseképpen a Ruszin Kisebbségi Önkormányzat 2010. év során pályázatokat nyújt be –a lehetőségekhez mérten- programok finanszírozására. (Kulturális Emberi-jogi és Kisebbségi Bizottság, MNEKK Fővárosi Önkormányzat, feladat alapú támogatás stb.)

**2. Kiadások:**

- a. A nemzeti és etnikai kisebbségek jogairól szóló törvény rendelkezései alapján a ruszin kisebbség a tárgyi és szellemi kultúra megőrzése, a történelmi hagyományok ápolása, valamint a kisebbségi léttel összefüggő más sajátosságok védelme érdekében a Ruszin Kisebbségi Önkormányzat továbbra is nagy hangsúlyt fordít:
  - a nemzetiségi ünnepek megtartására, a Rákóczi évfordulón való részvételre (pl.: Belvárosi Fesztivál, Lipót Napok, Karácsonyi Ünnepség)
  - anyanyelvi tábor és más kulturális táborok szervezésére.
- b. Az önkormányzat ebben az évben is szeretné támogatni a ruszin kisebbséghez tartozó művészek alapítványok egyesületek és iskolák munkáját és könyvek kiadását.
- c. Az előző évhez hasonlóan a bevételek egy részét személyi jellegű juttatásokra, azok járulékaira és dologi költségeire fordítja az önkormányzat.

Budapest, 2009. október 7

  
Donáth Lehel  
elnök

**BELVÁROS – LIPÓTVÁROS**  
**SZLOVÁK ÖNKORMÁNYZAT**  
**2010. évi költségvetési koncepciója**

Belváros – Lipótváros Szlovák Önkormányzata a törvényi előírásoknak illetve kormányrendeleteknek megfelelően Belváros – Lipótváros Budapest Főváros V. kerületi Önkormányzattal együttműködve készíti el költségvetési tervezetét.

**1. Bevételek:**

- a.) A költségvetés bevételeinek legnagyobb részét az önkormányzat által nyújtott havi rendszerességgel folyósított finanszírozás teszi ki. További bevételi forrást jelent az államtól közvetlenül kapott félévente jelentkező hozzájárulás. Ezek összegét a parlament által elfogadott 2010. évi költségvetési törvény határozza meg.
- b.) A bevételek kiegészítéseképpen a Szlovák Önkormányzat a 2010. év során pályázatokat nyújt be – a lehetőségekhez mérten – programok finanszírozására (Kulturális, Emberi jogi és Kisebbségi Bizottság, Országos Szlovák Önkormányzat, Nemzeti és Etnikai Kisebbségekért Közalapítvány stb.).

**2. Kiadások:**

- a.) A nemzeti és etnikai kisebbségek jogairól szóló törvény rendelkezései alapján a Szlovák Önkormányzat a tárgyi és szellemi kultúra megőrzése, a történelmi hagyományok ápolása, valamint a kisebbségi léttel összefüggő más sajátosságok védelme érdekében továbbra is nagy hangsúlyt fordít:
  - a kerületi szlovákok önazonosságának és nyelvének megőrzésére
  - anyanyelvi és bibliai tábor szervezésére

- nemzetiségi ünnepek megtartására
- a fővárosi szlovák nyelvtanfolyam támogatására
- Belváros – Lipótváros Önkormányzatával, a budapesti kerületi szlovák önkormányzatokkal a Fővárosi Szlovák Önkormányzattal és az Országos Szlovák Önkormányzattal való együttműködésre.

- b.) Az önkormányzat ebben az évben is szeretné támogatni a szlovák kisebbséghez tartozó művészek és szervezetek munkáját.
- c.) A tavalyi évhez hasonlóan a bevételek egy részét személyi jellegű juttatásokra és azok járulékaire fordítja az önkormányzat.

Budapest, 2009. október 13.

  
Klausz Karola

elnök

Belváros – Lipótváros  
Szlovák Önkormányzat



**BELVÁROS-LIPÓTVÁROS BUDAPEST FŐVÁROS V.KERÜLET**

**ÖNKORMÁNYZATÁNAK**

**2009. III. NEGYEDÉVES**

**EGYSZERŰSÍTETT PÉNZÜGYI BESZÁMOLÓJA**

**Belváros-Lipótváros Önkormányzata**  
**2009. III.negyedévi**  
**működési, felhalmozási kiadásainak, bevételeinek mérlegszerű bemutatása**

ezer Ft-ban

Megnevezés		Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	Teljesítés
<b>I.</b>	<b>MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK ÉS KIADÁSOK</b>			
1.	Intézményi működési bevételek	1 803 127	2 079 189	1 856 216
2.	Önkormányzat sajátos működési bevételei	5 380 554	5 401 743	4 035 869
3.	Önkormányzat költségvetési támogatása	1 063 046	1 180 932	889 905
4.	Támogatásértékű bevételek, kiegészítések	952 698	1 011 417	835 431
5.	Végleges pénzeszköztétel államháztartáson kívülről	35 800	36 600	8 950
6.	Támogatási kölcsönök visszatérülése			
7.	<b>Pénzforgalmi működési célú költségvetési bevételek</b>	<b>9 235 225</b>	<b>9 709 881</b>	<b>7 626 371</b>
8.	Működési célú előző évi pénzmaradvány igénybevétele		663 475	445 932
9.	<b>Pénzforgalom nélküli működési bevételek összesen</b>	<b>0</b>	<b>663 475</b>	<b>445 932</b>
10.	<b>Költségvetési működési bevételek (7.+9.)</b>	<b>9 235 225</b>	<b>10 373 356</b>	<b>8 072 303</b>
11.	Működési célú hitel	0		
12.	Függő, átfutó, kiegyenlítő bevételek	0		12 373
13.	<b>Finanszírozási működési bevételek összesen (11.+12.)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>12 373</b>
14.	<b>MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (10.+13.)</b>	<b>9 235 225</b>	<b>10 373 356</b>	<b>8 084 676</b>
15.	Személyi juttatások	3 517 410	3 805 755	2 507 217
16.	Munkaadókat terhelő járulékok	1 168 110	1 264 733	768 214
17.	Dologi és egyéb folyó kiadások	7 309 491	7 836 544	5 449 407
18.	Támogatásértékű kiadások	1 149 748	1 214 876	851 163
19.	Előző évi előirányzat-, pénzmaradvány átadás		14 659	14 659
20.	Végleges pénzeszköztétel államháztartáson kívülre	364 860	710 545	597 653
21.	Ellátottak pénzbeli juttatása	9 970	9 970	180
22.	<b>Pénzforgalmi működési célú költségvetési kiadások</b>	<b>13 519 589</b>	<b>14 857 082</b>	<b>10 188 493</b>
23.	Tartalékok	626 470	197 890	
24.	<b>Pénzforgalom nélküli működési kiadások összesen</b>	<b>626 470</b>	<b>197 890</b>	<b>0</b>
25.	<b>Költségvetési működési kiadások (22.+24.)</b>	<b>14 146 059</b>	<b>15 054 972</b>	<b>10 188 493</b>
26.	Értékpapírok vásárlása (forgatási célú)			
27.	Függő, átfutó, kiegyenlítő kiadások			-795 412
28.	<b>Finanszírozási működési kiadások összesen (26.+27.)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-795 412</b>
29.	<b>MŰKÖDÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (25.+28.)</b>	<b>14 146 059</b>	<b>15 054 972</b>	<b>9 393 081</b>
<b>II.</b>	<b>FELHALMOZÁSI CÉLÚ BEVÉTELEK ÉS KIADÁSOK</b>			
30.	Önkormányzatok felhalmozási és tőke jellegű bevételei	8 059 055	8 996 118	4 630 330
31.	Támogatásértékű bevételek, kiegészítések	521 365	731 211	572 033
32.	Végleges pénzeszköztétel államháztartáson kívülről	1 552 469	720 582	382 573
33.	Támogatási kölcsönök visszatérülése és igénybevétele	43 246	43 246	29 654
34.	<b>Pénzforgalmi felhalmozási célú költségvetési bevételek</b>	<b>10 176 135</b>	<b>10 491 157</b>	<b>5 614 590</b>
35.	Felhalmozási célú előző évi pénzmaradvány	4 223 111	4 272 978	320 276
36.	<b>Pénzforgalom nélküli felhalmozási bevételek összesen</b>	<b>4 223 111</b>	<b>4 272 978</b>	<b>320 276</b>
37.	<b>Költségvetési felhalmozási bevételek (34.+36.)</b>	<b>14 399 246</b>	<b>14 764 135</b>	<b>5 934 866</b>
38.	Felhalmozási célú hitel, kötvénykibocsátás			0
39.	<b>Finanszírozási felhalmozási bevételek összesen</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
40.	<b>FELHALMOZÁSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (37.+39.)</b>	<b>14 399 246</b>	<b>14 764 135</b>	<b>5 934 866</b>

**Belváros-Lipótváros Önkormányzata**  
**2009. III. negyedévi**  
**működési, felhalmozási kiadásainak, bevételeinek mérlegszerű bemutatása**

ezer Ft-ban

Megnevezés	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	Teljesítés
41. Felújítási kiadások	235 063	369 303	197 921
42. Beruházási kiadások	7 022 241	5 998 003	3 735 868
43. Pénzügyi befektetések kiadásai			
44. Támogatásértékű kiadások	129 000	129 000	34 753
45. Végleges pénzeszközátadás államháztartáson kívülre	804 556	908 691	264 987
46. Kölcsönnyújtás	118 068	110 068	79 676
<b>47. Pénzforgalmi felhalmozási célú költségvetési kiadások</b>	<b>8 308 928</b>	<b>7 515 065</b>	<b>4 313 205</b>
48. Tartalékok	849 504	2 237 474	
<b>49. Pénzforgalom nélküli felhalmozási kiadások összesen</b>	<b>849 504</b>	<b>2 237 474</b>	<b>0</b>
<b>50. Költségvetési felhalmozási kiadások (47.+49.)</b>	<b>9 158 432</b>	<b>9 752 539</b>	<b>4 313 205</b>
51. Felhalmozási célú hitel visszafizetése	329 980	329 980	236 653
<b>52. Finanszírozási felhalmozási kiadások összesen</b>	<b>329 980</b>	<b>329 980</b>	<b>236 653</b>
<b>53. FELHALMOZÁSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (50.+52.)</b>	<b>9 488 412</b>	<b>10 082 519</b>	<b>4 549 858</b>

54. Költségvetési pénzforgalmi bevételek (7.+34.)	19 411 360	20 201 038	13 240 961
55. Költségvetési pénzforgalom nélküli bevételek (9.+36.)	4 223 111	4 936 453	766 208
56. Közterület-hasznosítási Társulás támogatásértékű bevétele, kiadása miatti korrekció	-385 267	-421 420	-314 152
<b>57. Költségvetési bevételek összesen (54.+55.+56.)</b>	<b>23 249 204</b>	<b>24 716 071</b>	<b>13 693 017</b>
58. Finanszírozási bevételek (13.+39.)	0	0	12 373
<b>59. BEVÉTELEK ÖSSZESEN (57.+58.)</b>	<b>23 249 204</b>	<b>24 716 071</b>	<b>13 705 390</b>
60. Költségvetési pénzforgalmi kiadások (21.+47.)	21 828 517	22 372 147	14 501 698
61. Költségvetési pénzforgalom nélküli kiadások (23.+49.)	1 475 974	2 435 364	0
62. Közterület-hasznosítási Társulás támogatásértékű bevétele, kiadása miatti korrekció	-385 267	-421 420	-314 152
<b>63. Költségvetési kiadások összesen (60.+61.+62.)</b>	<b>22 919 224</b>	<b>24 386 091</b>	<b>14 187 546</b>
64. Finanszírozási kiadások (27.+52.)	329 980	329 980	-558 759
<b>67. KIADÁSOK ÖSSZESEN (63.+64.)</b>	<b>23 249 204</b>	<b>24 716 071</b>	<b>13 628 787</b>

## Belváros-Lipótváros Önkormányzata 2009. évre tervezett bevételeinek III. negyedévi teljesítése

ezer Ft-ban

Megnevezés	Intézmények			Polgármesteri Hivatal			Önkormányzat összesen		
	eredeti	mód.	Telj.	eredeti	mód.	Telj.	eredeti	mód.	Telj.
	előirányzat			előirányzat			előirányzat		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
<b>1. Intézményi működési bevételek</b>	<b>818 840</b>	<b>818 840</b>	<b>691 345</b>	<b>984 287</b>	<b>1 260 349</b>	<b>1 164 871</b>	<b>1 803 127</b>	<b>2 079 189</b>	<b>1 856 218</b>
Hatósági jogkörhöz köthető működési bevételek				95 475	95 475	100 328	95 475	95 475	100 328
Egyéb saját bevételek	680 700	681 833	570 398	287 545	313 584	219 544	968 245	995 417	789 942
ÁFA bevételek,-visszatérülések	136 140	133 507	115 075	445 767	445 767	339 401	581 907	579 274	454 476
Hozam- és kamatbevételek	2 000	3 500	5 872	155 500	405 523	505 598	157 500	409 023	511 470
<b>2. Önkormányzat sajátos működési bevételei</b>				<b>5 380 554</b>	<b>5 401 743</b>	<b>4 035 869</b>	<b>5 380 554</b>	<b>5 401 743</b>	<b>4 035 869</b>
Helyi adók				2 855 527	2 855 527	2 057 766	2 855 527	2 855 527	2 057 766
Átengedett központi adók				472 930	472 930	405 061	472 930	472 930	405 061
Bírságok és egyéb sajátos bevételek				2 052 097	2 073 286	1 573 042	2 052 097	2 073 286	1 573 042
<b>3. Önkormányzat költségvetési támogatása</b>				<b>1 063 046</b>	<b>1 180 932</b>	<b>889 905</b>	<b>1 063 046</b>	<b>1 180 932</b>	<b>889 905</b>
Normatív hozzájárulás				1 007 571	1 003 448	710 113	1 007 571	1 003 448	710 113
Központosított előirányzatok				5 707	103 022	110 057	5 707	103 022	110 057
Önkormányzat színházi támogatása				28 800	28 000	19 796	28 800	28 000	19 796
Normatív kötött felhasználású támogatások				20 968	45 666	48 924	20 968	45 666	48 924
Egyéb központi támogatás					796	1 015		796	1 015
<b>4. Felhalmozási és tőkejellegű bevételek</b>				<b>8 059 055</b>	<b>8 996 118</b>	<b>4 630 330</b>	<b>8 059 055</b>	<b>8 996 118</b>	<b>4 630 330</b>
Tárgyi eszközök,immateriális javak értékesítése				5 057 555	6 444 618	4 445 967	5 057 555	6 444 618	4 445 967
Pénzügyi befektetések bevételei				2 400 000	2 400 000	3 456	2 400 000	2 400 000	3 456
Önk.sajátos felhalmozási és tőkebevételei				601 500	151 500	180 907	601 500	151 500	180 907
<b>5. Támogatásértékű bevételek, kiegészítések</b>	<b>536 384</b>	<b>536 384</b>	<b>454 342</b>	<b>937 679</b>	<b>1 206 244</b>	<b>953 122</b>	<b>1 474 063</b>	<b>1 742 628</b>	<b>1 407 464</b>
Működési célú támogatásértékű bevételek	536 384	536 384	439 404	416 314	475 033	353 921	952 698	1 011 417	793 325
Felhalmozási célú támogatásértékű bevételek				521 365	731 211	572 033	521 365	731 211	572 033
Kiegészítések, visszatérülések			14 938			27 168	0	0	42 106
<b>6. Végleges pénzeszközátvétel államháztartáson kívülről</b>				<b>1 588 269</b>	<b>757 182</b>	<b>391 523</b>	<b>1 588 269</b>	<b>757 182</b>	<b>391 523</b>
Működési célú pénzeszközátvétel Áh-n kívülről				35 800	36 600	8 950	35 800	36 600	8 950
Felhalmozási célú pénzeszközátvétel Áh-n kívülről				1 552 469	720 582	382 573	1 552 469	720 582	382 573
<b>7. Támogatási kölcsönök visszatérülése és igénybevétele</b>				<b>43 246</b>	<b>43 246</b>	<b>29 654</b>	<b>43 246</b>	<b>43 246</b>	<b>29 654</b>
Felhalm.célú támogatási kölcsön visszatérülése				43 246	43 246	29 654	43 246	43 246	29 654
Felhalmozási célú kölcsön igénybevétele							0		
<b>8. Felügyeleti szervtől kapott támogatás</b>	<b>550 079</b>	<b>593 459</b>	<b>429 174</b>				<b>550 079</b>	<b>593 459</b>	<b>429 174</b>
<b>A Pénzforgalmi költségvetési bevételek (1+...+8)</b>	<b>1 905 303</b>	<b>1 948 683</b>	<b>1 574 861</b>	<b>18 056 136</b>	<b>18 845 814</b>	<b>12 095 274</b>	<b>19 961 439</b>	<b>20 794 497</b>	<b>13 670 135</b>
<b>9. Pénzforgalom nélküli bevételek</b>	<b>0</b>	<b>111 248</b>	<b>111 248</b>	<b>4 223 111</b>	<b>4 825 205</b>	<b>654 960</b>	<b>4 223 111</b>	<b>4 936 453</b>	<b>766 208</b>
Előző évi működési pénzmaradvány		86 551	86 551		576 924	359 381	0	663 475	445 932
Előző évi felhalmozási pénzmaradvány		24 697	24 697	4 223 111	4 248 281	295 579	4 223 111	4 272 978	320 276
<b>B Pénzforgalom nélküli költségvetési bevételek (9)</b>	<b>0</b>	<b>111 248</b>	<b>111 248</b>	<b>4 223 111</b>	<b>4 825 205</b>	<b>654 960</b>	<b>4 223 111</b>	<b>4 936 453</b>	<b>766 208</b>
<b>I. KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (A+B)</b>	<b>1 905 303</b>	<b>2 059 931</b>	<b>1 686 109</b>	<b>22 279 247</b>	<b>23 671 019</b>	<b>12 750 234</b>	<b>24 184 550</b>	<b>25 730 950</b>	<b>14 436 343</b>
<b>10. Hitelek</b>					<b>0</b>		<b>0</b>		
Felhalmozási célú hitelfelvét.,kötvénykibocsátás							0		
Likviditási célú hitel							0		
<b>II. FINANSZIROZÁSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (10)</b>					<b>0</b>		<b>0</b>		
<b>11. Kv.szervnek nyújtott támogatás miatti korrekció</b>							-550 079	-593 459	-429 174
<b>12. Kiegészítő,függő, átfutó bevételek</b>									12 373
			-3 558			15 931			
<b>13 BEVÉTELEK ÖSSZESEN (I.+II.+11+12)</b>	<b>1 905 303</b>	<b>2 059 931</b>	<b>1 682 551</b>	<b>22 279 247</b>	<b>23 671 019</b>	<b>12 766 165</b>	<b>23 634 471</b>	<b>25 137 491</b>	<b>14 019 542</b>
<b>14. Közterület Hasznosítási Társulás támogatásértékű bevétele, kiadása miatti korrekció</b>							-385 267	-421 420	-314 152
<b>15 KORRIGÁLT BEVÉTEL ÖSSZESEN (13+14)</b>	<b>1 905 303</b>	<b>2 059 931</b>	<b>1 682 551</b>	<b>22 279 247</b>	<b>23 671 019</b>	<b>12 766 165</b>	<b>23 249 204</b>	<b>24 716 071</b>	<b>13 705 390</b>



## Belváros-Lipótváros Önkormányzatának 2009.évi tervezett kiadásainak III. negyedévi teljesítése

ezer Ft-ban

Megnevezés	Intézmények			Polgármesteri Hivatal			Önkormányzat összesen		
	eredtel	mód.	Telj.	eredtel	mód.	Telj.	eredtel	mód.	Telj.
	előirányzat			előirányzat			előirányzat		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
<b>1. Működési kiadások</b>	<b>1 899 803</b>	<b>2 012 294</b>	<b>1 491 254</b>	<b>12 169 865</b>	<b>13 438 247</b>	<b>9 126 913</b>	<b>14 069 668</b>	<b>15 450 541</b>	<b>10 618 167</b>
a.) személyi juttatások	577 286	585 926	395 885	2 940 124	3 219 829	2 111 332	3 517 410	3 805 755	2 507 217
b.) munkaadókat terhelő járulékok	176 613	179 813	122 452	991 497	1 084 920	645 762	1 168 110	1 264 733	768 214
c.) dologi és egyéb folyó kiadások	615 233	640 993	520 027	6 694 258	7 195 551	4 929 380	7 309 491	7 836 544	5 449 407
d.) támogatásértékű kiadások	530 671	590 903	438 231	619 077	623 973	412 932	1 149 748	1 214 876	851 163
e.) előző évi előirányzat-pénzmaradvány átadás		14 659	14 659					14 659	14 659
f.) költségvetési szervek folyósított támogatás				550 079	593 459	429 674	550 079	593 459	429 674
g.) végleges pénzeszközátadás Áh-n kívülre				364 860	710 545	597 653	364 860	710 545	597 653
h.) ellátottak pénzbeli juttatása				9 970	9 970	180	9 970	9 970	180
<b>2. Felhalmozási kiadások</b>	<b>5 500</b>	<b>47 637</b>	<b>23 982</b>	<b>8 068 365</b>	<b>7 098 125</b>	<b>4 091 322</b>	<b>8 073 865</b>	<b>7 145 762</b>	<b>4 115 284</b>
a.) intézményi beruházások	5 500	47 637	23 982	5 943	16 490	1 951	11 443	64 127	25 913
b.) önkorm.beruházások				7 010 798	5 933 876	3 709 955	7 010 798	5 933 876	3 709 955
c.) pénzügyi befektetések kiadásai							0	0	0
d.) támogatásértékű kiadások				129 000	129 000	34 753	129 000	129 000	34 753
e.) végleges pénzeszközátadás Áh-n kívülre				804 556	908 691	264 987	804 556	908 691	264 987
f.) kölcsönnyújtás				118 068	110 068	79 676	118 068	110 068	79 676
<b>3. Felújítás</b>				<b>235 063</b>	<b>369 303</b>	<b>197 921</b>	<b>235 063</b>	<b>369 303</b>	<b>197 921</b>
a.) intézményi felújítások							0	0	0
b.) önkormányzati felújítások				235 063	369 303	197 921	235 063	369 303	197 921
<b>Pénzforgalmi költségvetési kiadások (1.+2.+3.)</b>	<b>1 905 303</b>	<b>2 059 931</b>	<b>1 515 216</b>	<b>20 473 293</b>	<b>20 905 675</b>	<b>13 416 156</b>	<b>22 378 596</b>	<b>22 965 606</b>	<b>14 931 372</b>
<b>4. Céltartalékok</b>	<b>0</b>			<b>1 275 974</b>	<b>2 337 530</b>		<b>1 275 974</b>	<b>2 337 530</b>	
a.) működési				426 470	100 056		426 470	100 056	
b.) felhalmozási				849 504	2 235 258		849 504	2 235 258	
c.) helyi kisebbségi önkorm.céltartaléka					2 216		0	2 216	
<b>5. Általános tartalék</b>				<b>200 000</b>	<b>97 834</b>		<b>200 000</b>	<b>97 834</b>	
<b>Pénzforgalom nélküli költségvetési kiadások (4.+5.)</b>				<b>1 475 974</b>	<b>2 435 364</b>		<b>1 475 974</b>	<b>2 435 364</b>	
<b>KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (A+B)</b>	<b>1 905 303</b>	<b>2 059 931</b>	<b>1 515 216</b>	<b>21 949 267</b>	<b>23 341 039</b>	<b>13 416 156</b>	<b>23 854 570</b>	<b>25 400 970</b>	<b>14 931 372</b>
<b>6. Felvett hitelek törlesztése</b>				<b>329 980</b>	<b>329 980</b>	<b>236 653</b>	<b>329 980</b>	<b>329 980</b>	<b>236 653</b>
a.) működési									
b.) felhalmozási				329 980	329 980	236 653	329 980	329 980	236 653
<b>7. Egyéb kiadások (éven belüli értékpapír-forgalom)</b>									
<b>FINANSZÍROZÁSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (6.+7.)</b>	<b>0</b>			<b>329 980</b>	<b>329 980</b>	<b>236 653</b>	<b>329 980</b>	<b>329 980</b>	<b>236 653</b>
9. Költségvetési szerveknek nyújtott támogatás miatti korrekció				-550 079	-593 459	-429 674	-550 079	-593 459	-429 674
10. Kiegyenlítő, függő, átfutó kiadások			17 138			-812 550			-795 412
<b>KIADÁSOK ÖSSZESEN (1.+II.+8.+9.+10.)</b>	<b>1 905 303</b>	<b>2 059 931</b>	<b>1 532 354</b>	<b>21 729 168</b>	<b>23 077 560</b>	<b>12 410 585</b>	<b>23 634 471</b>	<b>25 137 491</b>	<b>13 942 939</b>
12. Közterület-hasznosítási Társulás átvett-átadott pénzeszköz miatti korrekció							-385 267	-421 420	-314 152
<b>KIADÁSOK MINDÖSSZESEN (11.+12.)</b>	<b>1 905 303</b>	<b>2 059 931</b>	<b>1 532 354</b>	<b>21 729 168</b>	<b>23 077 560</b>	<b>12 410 585</b>	<b>23 249 204</b>	<b>24 716 071</b>	<b>13 628 787</b>

**BELVÁROS - LIPÓTVÁROS ÖNKORMÁNYZATA  
FELÚJÍTÁSI KIADÁSAINAK  
2009.III.NEGYEDÉVI TELJESÍTÉSE**

ezer Ft-ban

MEGNEVEZÉS	Eredeti ei.	Mód.ei.	Teljesítés
1	2	3	4
<b>Áthúzódó kötelezettségek:</b>			
Homlokzatfelújítás - Szervita tér 3.	13 034	13 577	
Károlyi kert díszkerítés felújítása és korrózióvédelme	625	651	
Belvárosi Főplébánia nyílászár.és fűtésrendszer felújítása	1 658	1 727	
Homlokzatfelújítás - Hercegprímás u. 13. II. ütem	56 544	57 416	50 915
Székház hátsó homlokzati ablakok cseréje, hőszigetelése	139	139	139
Házasságkötő terem légkezelő és hűtőberend.cs.	9 000	9 375	1 152
Veres Pálné utca déli részének felújítása	528	550	
Bástya utcai óvoda felújítása	2 246	2 340	
Polgári védelmi szirénák felújítása	594	619	
Veszélyelhárítás (BL V. Zrt-vel kötött keretszerződés)	31 645	31 645	
Arany J.utca 34. Pótmunkák	4 417	4 601	4 417
100 %-os önkorm.tulajdonú ingatlanokban kazánház felújítása	11 900	12 396	11 900
Rendőrkapitányság épületében felvonó felújítása	8 244	8 588	
Társasházak felújítása	13 263	13 263	27 102
<b>Áthúzódó kötelezettség összesen:</b>	<b>153 837</b>	<b>156 887</b>	<b>95 625</b>
Dorottya u. 9. (Önálló közterület felügyelet) bővítés	20 000	20 437	19 031
Balaton utcai óvoda	3 000	3 125	3 000
100 %-os önkorm.tulajdonú ingatlanokban kazánház felújítása	58 226	61 011	32 867
Szerb u.9.szám alatti lakás felújítása		54 422	8 601
B-L.Vagyonkezelő Zrt.által végzett felújítások		73 421	38 797
<b>Összesen:</b>	<b>81 226</b>	<b>212 416</b>	<b>102 296</b>
<b>Felújítási kiadások mindösszesen:</b>	<b>235 063</b>	<b>369 303</b>	<b>197 921</b>

# BELVÁROS - LIPÓTVÁROS ÖNKORMÁNYZATÁNAK FELHALMOZÁSI KIADÁSAI

5.sz.melléklet

2009.

ezer Ft-ban

MEGNEVEZÉS	Eredeti ei.	Mód.ei.	Teljesítés
<b>Felhalmozási kiadások</b>			
<b>Áthúzódó kötelezettségek:</b>			
Deák Ferenc u. - Miatyánk u. díszburkolat építés	18 928	19 717	
"Fő utca program" és jár.díszburk.építés tervezése	103 670		
Polgármesteri Hivatal tárgyi eszközök beszerzése	15 202	15 785	1 436
Önálló közterületfelügy.tárgyi eszköz beszerzése	622	6 008	4 907
Intézmények tárgyi eszköz beszerzése	243	515	515
Építészeti tervek	7 800	8 125	4 837
Lakásgazdálkodás	13 300	13 300	
Lakáskialakítás	236 250	250 260	77 577
Szabadság téri szökőkút tervezése, kivitelezése	54 900	88 288	
Szabadság tér III. ütem kivitelezése	394 240	410 667	
Emléktáblák	774	806	100
Dorottya u. felszín kialakítása	368 000	383 333	352 008
Falk Miksa u. fejlesztés (őnerő)	14 400	15 000	
<b>Fő utca program csatlakozó beruházások</b>			
- Bástya u./Kecskeméti és Királyi P.u.között/	60 899		
- Képiró utca díszburkolat kialakítás	57 928		
- Királyi Pál utca díszburkolat kialakítás	225 744		
- Szerb u./Egyetem tér és Veres Pné u.között/	146 909		
- Papnövelde u./Egyetem tér és Veres Pné között/	169 310		
- Henszlmann utca díszburkolat kialakítás	181 210		
Védett zónákban behajtás-gátlók elhelyezése	23 673	24 511	5 443
Vadász utcai Nyugdíjsház légkondicionáló rendszer kiép.	19 550	20 365	1 339
Károlyi kerti játszótér kialakítása	55 242	57 070	11 374
Rendőrkapitányság beruházási munkái	5 310	5 460	7 870
Fő utca programhoz kapcs. egyéb beruházások	15 340		
Rendőrségi diszpécser központ kialakítása	16 736	17 433	
<b>Díszburkolat kialakítása</b>			
- Kecskeméti utca	275 642		
- Egyetem tér	161 445		
- Károlyi Mihály utca	141 048		
- Petőfi Sándor utca	271 865		
- Szervita tér	77 275		
- Bécsi utca	157 055		
- Erzsébet tér	178 683		
- Október 6. Utca a Szabadság térig	326 562		
Rendőrségi gép-be kamera és nyomkövető rendsz.kiép.	15 800	16 458	
Térfigyelő rendszer kiépítése II.ütem	11 338	11 357	10 891
<b>Budapest Szíve Program Belváros új Főutcájának kiépítése I.ütem</b>			
- projekt előkészítés		107 601	103 110
- projekt menedzsment költsége		202 886	167 287
- építés,kivitelezés		2 216 403	1 508 568
- projekt megvalósításához igénybevett szakmai szolg.		41 667	1 894
- projekt megvalósításához igénybevett egyéb szolg.		59 896	4 200
- egyéb felmerülő kiadások		27 357	728
<b>Áthúzódó kötelezettségek összesen:</b>	<b>3 822 893</b>	<b>4 020 268</b>	<b>2 264 084</b>
<b>Életjáradéki szerződések</b>			
Tárgyi eszközök beszerzése	5 481	5 481	259
Közterülethasznosítási társulás tárgyi eszköz beszerzése	6 000	7 499	
BLESZ tárgyi eszköz beszerzése	500	500	231
BLESZ tárgyi eszköz beszerzése	5 000	47 137	23 731

MEGNEVEZÉS	Eredeti el.	Mód.el.	Teljesítés
ESZI tárgyi eszköz beszerzés	5 700	11 057	5 261
Súlyedő oszlopok telepítése	45 000	46 875	
Budapest Szíve Program Belváros új Főutcájának kiépítése I.ütem			
- építés,kivitelezés	3 126 930	388 002	
Torockó-Énlaka ingatlanvásárlás	4 737	4 737	
Gőztermelő tömb kazántelep átalakítás /Haris köz 5./		6 550	
Sas utca díszburkolat kialakítás		9 875	9 480
Ingatlanvásárlás /Dorottya u.8., Hold u.17./		1 432 822	1 432 822
Köláb című szobor		14 100	
Szent Hedvig szobor		3 100	
<b>Összesen:</b>	<b>3 199 348</b>	<b>1 977 735</b>	<b>1 471 784</b>
<b>1. Felhalmozási kiadások összesen</b>	<b>7 022 241</b>	<b>5 998 003</b>	<b>3 735 868</b>
<b>Felhalmozási c.pénzeszközátadás államháztartáson kívülre</b>			
<b>Áthúzódó kötelezettségek:</b>			
Társasházak támogatása	394 074	394 074	123 186
Társasházak felvonó,kaputelefon létesítésének támogatása	60 000	60 000	
Társasházak veszélyhelyzet elhárítás támogatása	10 552	21 276	
Lakásgazdálkodás	104 292	140 742	83 381
<b>Összesen:</b>	<b>568 918</b>	<b>616 092</b>	<b>206 567</b>
Társasházak támogatása	200 000	224 488	
Egyházi Épületekért Közalapítvány r. pénzeszközátadás	29 750	29 750	29 750
Torockó-Énlaka értékvédő program támogatása	5 888	14 112	8 224
Helyiséggazdálkodási keret		3 802	
B-L.Városüzemeltető Kft.felhalmozási támogatása		20 447	20 446
<b>Összesen:</b>	<b>235 638</b>	<b>292 599</b>	<b>58 420</b>
<b>2. Felhalm.c.pe.átad.államháztartáson kívülre összesen</b>	<b>804 556</b>	<b>908 691</b>	<b>264 987</b>
<b>Felhalmozási célú támogatásértékű kiadások</b>			
Lakáseladásból Fővárost megillető rész	129 000	129 000	34 753
<b>3. Felhalmozási célú támogatásértékű kiad.össz.</b>	<b>129 000</b>	<b>129 000</b>	<b>34 753</b>
<b>Kölcsönnyújtás</b>			
<b>Áthúzódó kötelezettségek</b>			
Kölcsönnyújtás lakásvásárláshoz,felújításhoz,helyi támogatás	6 700	6 700	6 700
<b>Összesen:</b>	<b>6 700</b>	<b>6 700</b>	<b>6 700</b>
Hitelnyújtás lakásvás.-hoz, felúj.-hoz, helyi tám.,első lakáshoz jutás	25 000	17 000	8 200
Fővárostól díszburk. kial.kapott kölcsön törlesztése	86 368	86 368	64 776
<b>Összesen:</b>	<b>111 368</b>	<b>103 368</b>	<b>72 976</b>
<b>4. Kölcsönnyújtás összesen:</b>	<b>118 068</b>	<b>110 068</b>	<b>79 676</b>
<b>Hittörlesztés</b>			
Átvállalt hitel törlesztése	200 000	200 000	150 000
Fejlesztési hitelek	129 980	129 980	86 653
<b>Összesen:</b>	<b>329 980</b>	<b>329 980</b>	<b>236 653</b>
<b>5. Hittörlesztés összesen:</b>	<b>329 980</b>	<b>329 980</b>	<b>236 653</b>
<b>Mindösszesen: (1.+2.+3.+4.+5.)</b>	<b>8 403 845</b>	<b>7 475 742</b>	<b>4 351 937</b>

**BELVÁROS-LIPÓTVÁROS BUDAPEST FŐVÁROS V. KERÜLET ÖNKORMÁNYZATÁNAK  
ÖSSZEVONT MÉRLEGJELENTÉSE  
2009.III.NEGYEDÉV**

adatok ezer forintban

Megnevezés	Állomány a tárgyidőszak elején	Állomány változás +,-	Állomány a tervidőszak végén
		0	
I. Immateriális javak	38 696	-530	38 166
II. Tárgyi eszközök	48 286 674	3 076 362	51 363 036
III. Befektetett pénzügyi eszközök	8 511 938	-14 789	8 497 149
IV. Üzemeltetésre, kezel.átadott eszközök	5 871 992	-122 271	5 749 721
			0
<b>A) BEFEKTETETT ESZKÖZÖK</b>	<b>62 709 300</b>	<b>2 938 772</b>	<b>65 648 072</b>
I. Készletek	6 483	-759	5 724
II. Követelések	3 607 478	-481 692	3 125 786
III. Értékpapírok		0	
IV. Pénzeszközök	6 126 389	-990 447	5 135 942
V. Egyéb aktív pénzügyi elszámolások	182 090	-157 018	25 072
<b>B) FORGÓESZKÖZÖK</b>	<b>9 922 440</b>	<b>-1 629 916</b>	<b>8 292 524</b>
<b>ESZKÖZÖK ÖSSZESEN : (A + B)</b>	<b>72 631 740</b>	<b>1 308 856</b>	<b>73 940 596</b>
<b>D) SAJÁT TŐKE</b>	<b>50 917 599</b>	<b>3 203 915</b>	<b>54 121 514</b>
<b>E) TARTALÉKOK</b>	<b>4 891 120</b>	<b>-1 513 596</b>	<b>3 377 524</b>
I. Hosszú lejáratú kötelezettségek	13 683 633	-181 962	13 501 671
II. Rövid lejáratú kötelezettségek	1 722 029	-565 632	1 156 397
III. Egyéb passzív pénzügyi elszámolások	1 417 359	366 131	1 783 490
<b>F) KÖTELEZETTSÉGEK ÖSSZESEN</b>	<b>16 823 021</b>	<b>-381 463</b>	<b>16 441 558</b>
<b>FORRÁSOK ÖSSZESEN : (D + E + F)</b>	<b>72 631 740</b>	<b>1 308 856</b>	<b>73 940 596</b>